



gesamte Leuchte ersetzt werden. ⑥ The LED-lamps (or the light source) cannot be changed in the luminaire, when the light source reaches its end of life, the whole luminaire shall be replaced. ⑦ Il n'est pas possible de changer les lampes LED (ou la source lumineuse) dans le luminaire quand la source lumineuse arrive en fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé. ⑧ Le lampade LED (o la fonte luminosa) non possono essere sostituite nell'impianto di illuminazione; quando la fonte luminosa giunge a fine vita, deve essere sostituito l'intero impianto. ⑨ Las lámparas LED (o la fuente de luz) no puede cambiarse en la luminaria. Cuando la fuente de luz llega al final de su vida ha de reemplazarse la luminaria completa. ⑩ As lâmpadas LED (ou a fonte de luz) não podem ser alteradas no candeeiro, quando a fonte de luz atinge o seu fim de vida, todo o candeeiro deve ser substituído. ⑪ Η λυχνία LED (ή η πηγή φωτός) δε μπορεί να αντικατασταθεί στο φωτιστικό, όταν το φωτιστικό φτάσει στο τέλος της ζωής του. Θα πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό. ⑫ De LED-lampen (of de lichtbron) kunnen in de armatuur niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van de levensduur bereikt heeft, moet het hele armatuur worden vervangen. ⑬ De LED-lampen (of de lichtbron) kunnen in de armatuur niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van de levensduur bereikt heeft, moet het hele armatuur worden vervangen. ⑭ Valaisimen LED-valoja (tai valonlähde) ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on käyttöikänsä lopussa, koko valaisin on vaihdettava. ⑮ LED-pærene (eller lyskilden) kan ikke skiftes ut i lampen. Når lyskilden er oppbrukt, skifter du ut hele lampen. ⑯ LED-pærene (eller lyskilden) kan ikke skiftes i armaturet. Når lyskilden når slutningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes. ⑰ LED diody (světelný zdroj) ve svítidle nelze při dosažení konce životnosti světelného zdroje vyměnit, je nutné vyměnit celé svítidlo. ⑱ Источник света в этом устройстве не подлежит замене. После окончания срока эксплуатации источника света данное изделие следует заменить. ⑲ A LED- lámpák (vagy a fényforrás) nem cserélhető ki a világítóttestben. A fényforrás élettartamának végén a teljes világítóttestet ki kell cserélni. ⑳ Lampy LED (lub źródło światła) nie mogą być wymieniane w sprawie oświetleniowej. Kiedy źródło światła przestaje działać, należy wymienić całą oprawę. ㉑ LED žiarovky (alebo svetelný zdroj) sa v svetidle nedajú vymeniť. Keď sa skončí životnosť svetelného zdroja, musíte vymeniť celé svetidlo. ㉒ LED-lučk (ali vir svetlobe) v svetilki ne morete zamenjati, ko izdelek doseže konec življenjske dobe, in je treba zamenjati celo svetilko. ㉓ LED ışıklar (ya da ışık kaynağı) avizede değiştirilemez, ışık kaynağının kullanim ömrü son bulduğunda bütün avize değiştirilmelidir. ㉔ LED-lampe (ili izvor svetlosti) u svetiljici ne smiju se mijenjati. Kada izvor svetlosti dotraje, cijelu je svetiljicu potrebno zamijeniti. ㉕ Lâmpile LED (sau sursa de lumină) ale corpurilor de iluminat nu se pot schimba. La expirarea duratei de viață a sursei de lumină, întregul corp de iluminat trebuie schimbat. ㉖ Светодиодни лампи (или светлеизточници) не могат да се сменят в осветителното тяло; когато светлеизточникът достигне края на експлоатационния си живот, се сменя цялото осветително тяло. ㉗ Valgusti LED-lampe (ehk valgusalikid) ei saa asendada. Kui valgusalikas muutub kasutuskõlbmatuks, tuleks asendada kogu valgusti. ㉘ Pasibaigus šviesos šaltinio tarnavimo laikui, LED lempos (arba šviesos šaltinis) šviestuve nekeičiamos. Tokiu atveju, keičiamas visas šviestuvas. ㉙ Lampă eosoșas LED spuldzes (gaismas avots) nav maināmas. Kad tās ir sasniegušas sava kalpošanas mūža beigas, jānomaina visa lampā. ㉚ LED lampe (ili izvori svetla) ne mogu da se zamene u rasveti, već kada izvoru svetla istekne rok trajanja, potrebno je zameniti celokupni rasvetu. ㉛ Світлодіодні лампи (чи джерела світла) не підлягають заміні у світильнику; після закінчення терміну експлуатації джерела світла заміни підлягає цілий світильник. ㉜ Бұл шамдалдың жарық көзін ауыстыру мүмкін емес, жарық көзінің қызмет ету мерзімі аяқталған кезде, шамдал толығымен ауыстырылуы керек.



① Nur zur Installation außerhalb der Reichweite der Arme. ② Only to be installed outside arms reach. ③ Installer impérativement hors de portée de main. ④ L'installazione deve avvenire solo fuori dalla portata dei bracci. ⑤ Solo instalar fuera del alcance de los brazos. ⑥ Apenas para ser instalado fora do alcance dos braços. ⑦ Να εγκαταστήσει σε σημείο που δεν το φτάνετε με τα χέρια. ⑧ Mag alleen buiten armbereik worden geïnstalleerd. ⑨ Får endast installeras utom räckhåll. ⑩ Asennettava käden ulottumattomiin. ⑪ Får kun installeres utenfor armenes rekkevidde. ⑫ Skal kun monteres uden for rækkevidde. ⑬ K instalaci pouze mimo dosah ramen. ⑭ Устанавливать только вне зоны досягаемости рук. ⑮ Csak kartávolságon kívül szerelhető fel. ⑯ Instalować tylko w miejscu poza zasięgiem rąk. ⑰ Na instaláciu len mimo dosahu ramien. ⑱ Dovolenja je le namestitve izven dosega rok. ⑲ Sadece kolları erişemeyeceği yerlerde kurulum içindir. ㉑ Instalirajte samo izvan dohvata ruku. ㉒ A se instala numai înafara razei manuale de acțiune. ㉓ Да се инсталира задължително извън обсега на ръцете. ㉔ Paigutada ainult väljaspoole käeulast. ㉕ Montuotii ranka nepasiekiamoje vietoje. ㉖ Uzstādīt augstumā, kurā to nevar aizsniegt ar roku. ㉗ Instalirajte samo van domašaja ruku. ㉘ Слід установлювати в місці, недосяжному для рук. ㉙ Тек қол жетпейтін жерге орнатуға арналған.



① Batterien und Akkumulatoren bitte nicht wegwerfen und über den Hausmüll entsorgen! Bitte zur nächstgelegenen Batterierücknamestation zur fachgerechten Entsorgung bringen. ② Batteries and accumulators must not be discarded or disposed of with household waste! Please make sure to take them to the nearest battery return facility for professional disposal. ③ Les piles et batteries ne doivent pas être jetées ou éliminées avec les déchets ménagers. Veuillez s'il vous plaît à les remettre au centre de collecte de piles et batteries le plus proche pour un traitement adapté. ④ Le batterie e gli accumulatori non devono essere gettati via né smaltiti con i rifiuti domestici! Assicurarsi di portarli presso la più vicina struttura di recupero delle batterie per uno smaltimento professionale. ⑤ Las baterías y los acumuladores no deben desecharse ni eliminarse con los residuos domésticos. Asegúrese de llevarlos a una instalación de devolución de baterías para una eliminación profesional. ⑥ As baterias e os acumuladores não devem ser deitados fora com o lixo doméstico! Por favor, dirija-se a um estabelecimento de reciclagem de baterias mais próximo para uma eliminação adequada. ⑦ Οι μπαταρίες και οι πυκνωτές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα! Πλησιέστερο κέντρο απόρριψης μπαταριών για επαγγελματική απόρριψη. ⑧ Batterijen en accu's mogen niet worden weggegooid of bij het huisafval worden gedaan! Breng ze a.u.b. naar de dichtstbijzijnde inzamelplaats voor batterijen om ze op professionele wijze te laten verwerken. ⑨ Batterier och ackumulatorer får inte kasseras eller undanskaffas tillsammans med hushållssopor! Se till att du tar med dem till närmaste batteriåtervinning för professionell avfallshantering. ⑩ Paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana! Vie ne lähimpään paristojen palautuslaitokseen ammattimaista hävitystä varten. ⑪ Batterier og akkumulatorer får ikke kastes eller avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall! Vennligst se til at disse tas med til nærmeste miljøstasjon for miljøvennlig retur av batterier. ⑫ Batterier og akkumulatorer må ikke kasseres eller bortskaftes med husholdningsaffald! Du bedes sørge for at bringe dem hen til den nærmeste batteriåterleveringssted, så de kan blive bortskaftet professionelt. ⑬ Baterie nebo akumulatory nesmějí být vyhazovány do domovního odpadu nebo likvidovány společně s domovním odpadem! Pro zajištění jejich odborné likvidace je prosíme odevzdejte na nejbližším sběrném místě. ⑭ Запрещается выбрасывать или утилизировать батареи и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами! Их нужно отнести в ближайший пункт приема использованных батареек для выполнения надлежащей утилизации. ⑮ Az elemeket és akkumulátorokat tilos a háztartási hulladéka helyezni! Juttassa el őket a legközelebbi gyűjtőpontra a szakoszerű ártalmatlanítás érdekében. ⑯ Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane ani utylizowane razem z odpadami z gospodarstwa domowego! Należy dostarczyć je do najbliższego punktu odbioru baterii w celu poddania ich profesjonalnej utylizacji. ⑰ Baterie a akumulatory nevyhadzujte do domového odpadu! Odstene ich na najbližšie zberné miesto, ktoré je schopné ich odborne zlikvidovať. ⑱ Baterij in akumulatorjev ne zavrzite v gospodinjске odpadke! Dostavite jih v najbližji zbirni center za ločeno zbiranje odpadkov. ⑲ Pil ve akümülatörler atılmamalı ve evsel atıkları birlikte bertaraf edilmemelidir! Profesyonel bertaraf için en yakın pil geri dönüşüm tesisine götürdüğünüzden emin olun. ⑳ Baterije i akumulatori ne smiju se bacati niti odlagati zajedno s kućnim otpadom! Pobrinite se da ih dopremite u najbližu ustanovu za povrat baterija u svrhu stručnog odlaganja. ㉑ Bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncate sau eliminate împreună cu deșeurile menajere! Vă rugăm să le duceți la cel mai apropiat punct de colectare a bateriilor utilizate pentru eliminarea profesională. ㉒ Батериите и акумулаторите не трябва да се унищожават или изхвърлят заедно с битовите отпадъци! Отнесете ги в най-близкия приемателен пункт за професионалното им третиране като отпадък. ㉓ Patारेisid ja akusid ei tohi hävitada ega ära visata koos olmejäätmetega! Viige need lähimasse asjatundlikuks kõrvaldamiseks mõeldud akude ja patareide kogumispunkti. ㉔ Baterijos ir akumulatoriai negali būti išmesti ar šalinami kartu su buitiniemis atliekomis! Pristatykite juos į artimiausią baterijų gražinimo punktą, kad jie būtų tinkamai pašalinti. ㉕ Baterijas un akumulatorus aizliegts iznīcināt vai izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nogādājiet tos tuvākajā bateriju savākšanas punktā tālākai profesionālai iznīcināšanai. ㉖ Baterije i akumulatori ne smeju se bacati niti odlagati zajedno sa otpadom iz domaćinstva! Vodite računa da ih dopremite u najbliži objekat za vraćanje baterija radi profesionalnog odlaganja. ㉗ Забороняється викидати чи утилізувати батареї та акумулатори разом із побутовими відходами! Їх потрібно віднести до найближчого пункту приймання використаних батареї для виконання належної утилізації. ㉘ Батарейлар мен аккумуляторларды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды. Оларды жақын жердегі аккумулятор қабылдайтын кәсіби түрде жою үшін қайтаруды өтініміз.



① Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Senden Sie das abgenutzte Gerät zurück, verwenden Sie das Rücksende- und Abholssystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erstanden haben. ② This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. Return the used device, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. In compliance with the laws in force, this product, at the end of its life span, must be disposed of separately from urban waste (as shown by the "crossed bin" on the product). Therefore, at the end of its

life span, the user must take the product to an appropriate differentiated collection centre or give it to the retailer when a new product is bought. Differentiated collection is indispensable for limiting the potential impact on the Environment and Health caused by incorrect disposal of electric and electronic appliances at the end of their life. LEDVANCE takes an active part in operations encouraging the correct reuse, recycling and recovery of electric and electronic appliances. Contact the local waste disposal service or the product's retailer for further information. ① Ce marquage indique que, dans l'ensemble de l'Union européenne, ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Veuillez retourner le dispositif utilisé, en utilisant le système de retour et de collecte ou en contactant le revendeur chez qui le produit a été acheté. ② Questo contrassegno indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nella UE. Restituire il dispositivo usato; servirsi il sistema di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato. Secondo le Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, in Italia, il D. Lgs. 151/2005, questa apparecchiatura elettrica a fine vita deve essere smaltita in modo differenziato dai rifiuti urbani (come indicato dal simbolo costituito da un contenitore di spazzatura su ruote barrato, o "bidone barrato", presente sul prodotto). Pertanto, al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata, istituito secondo le citate norme, oppure di consegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. La raccolta differenziata è indispensabile per limitare il potenziale impatto sull'Ambiente e sulla Salute derivante dalla presenza di sostanze pericolose nell'apparecchiatura o dall'uso improprio dell'apparecchiatura stessa o di parti di essa. In caso di smaltimento abusivo di questa apparecchiatura sono applicabili le sanzioni previste all'art. 16 del citato D. Lgs. 151/2005. LEDVANCE partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per maggiori informazioni rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al rivenditore del prodotto. ③ Esta marca indica que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos (en la UE). Para devolver los dispositivos usados, utilice el sistema de devoluciones y recogidas o consulte en el punto de venta donde lo haya adquirido. ④ Este sinal indica que este produto não deve ser deixado fora juntamente com o lixo doméstico em toda a UE. Devolva o dispositivo usado, por favor use o sistema de recolha e devolução ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. ⑤ Η σήμανση σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Επιστρέψτε τη χρησιμοποιημένη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το σύστημα συλλογής ή επικοινωνήστε με το μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. ⑥ De marking geeft aan dat dit product in de gehele EU niet weggegooid mag worden met het overige huishoudelijke afval. Retourneer het gebruikte apparaat door gebruik te maken van het retourneer- en inzamelsysteem of neem contact op met de verkoper bij wie het product aangekocht is. ⑦ Denna marking indikerar att denna produkt inte bör slängas i hushållssoporna nägonstans i EU. Lämna i stället tillbaka den använda enheten, antingen genom att använda retur- och insamlingssystemet eller genom att kontakta försäljaren från vilken du köpte produkten. ⑧ Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei tule hävittää muiden kotitalousjätteen mukana EU:n alueella. Palauta käytetty laite, käytä palautus- ja keräysjärjestelmää tai ota yhteyttä siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. ⑨ Denne merkingen viser at dette produktet i EU ikke skal kastes sammen med husholdningsaffald. Lever tilbage en brukt enhet, vennligst benytt deg av retur- og innsamlingsystem eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. ⑩ Denne marking angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald over hele EU. Den brugte enhed skal returneres til et opsamlingspunkt, eller du kan kontakte forhandleren hvor du købte produktet. Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående 'overkrydsede skraldespand', er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt. Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning. Brugere af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffe affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffald. Brugere skal benytte de kommunale indsamlingsordninger for at mindske den miljømæssige belastning i forbindelse med bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr og øge mulighederne for genbrug, genanvendelse og nyttiggørelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. ⑪ Toto označení signalizuje, že tento výrobek nesmí být v rámci EU likvidován společně s domovním odpadem. Použité zařízení, prosím, odevzdejte do sběrného dvora nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. ⑫ Эта маркировка указывает на то, что данное изделие запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами на территории стран ЕС. Для утилизации изделия воспользуйтесь системой сбора и возврата или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено изделие. ⑬ Ez a jel azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékba dobni az EU-ban. A használt készüléket küldje vissza, használja a visszagyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. ⑭ To oznaczenie wskazuje, że na terenie UE tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić zużyty produkt, oddać go do zakładu selektywnej zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony. Obowiązkiem każdego z nas jest dbanie o środowisko naturalne. Odpowiednie segregowanie odpadów w gospodarstwie domowym znacznie upraszcza realizację odzysku i recyklingu. Materiały odzyskiwane ze zużytych źródeł światła stanowią surowiec do produkcji nowych źródeł światła lub innych urządzeń gospodarstwa domowego. Specjalne symbole znajdujące się na produktach lub ich



C10449057
G11186984
22.01.24



LEDVANCE GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg, Germany
www.ledvance.com

opakowaniach informują nas o konieczności recyklingu i zawartych w nich szkodliwych substancjach. Symbol przekreślonego kosza oznacza, że zużyte źródło światła nie powinno być umieszczone wraz z innymi odpadami. Zużyte źródła światła podlegają procesowi odzysku i recyklingu, dlatego powinny być przekazywane do punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. ⑬ Toto označenie znamená, že výrobok sa nesmie v rámci EÚ vyhadzovať do komunálneho odpadu. Použité zariadenie odovzdajte do zberného dvora alebo kontaktujte maloobchodného predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. ⑭ S to oznako je nakazano, da tega izdelka po vsej EU ni dovoljeno zavreči med druge gospodinske odpadke. Rabljeno napravo vrnite in uporabite sisteme vračanja in zbiranja ali pa stopite v stik s trgovcem na drobno, pri katerem ste izdelek kupili. ⑮ Bu işaret, bu ürünün AB çapında diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kullanılmış cihazı iade edin, lütfen iade ve toplama sistemini kullanın veya ürünün satıldığı perakende satıcı ile iletişime geçin. ⑯ Oznaka ukazuje na to da se proizvod ne smije odlagati u otpad s ostalim kućanskim otpadom diljem EU-a. Vratite rabljeni uređaj, upotrijebite sustav za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod. ⑰ Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu reziduurile menajere pe teritoriul UE. Returnați dispozitivul folosit, vă rugăm să folosiți sistemul de retur și colectare sau să contactați distribuitorul de la care ați cumpărat produsul. ⑱ Маркировка означает, что этот продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци никъде на територията на ЕС. Върнете стария уред, като използвате системата за връщане и събиране на отпадъци, или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. ⑲ See määrgistus näitab, et antud toode ei tohi ära visata koos muude olmejäätmetega kogu EL-s. Kasutatud seade tuleb tagastada, kasutades selleks tagastus- ja kokkukogumissüsteemi või võtke ühendust seadme müünud edasimüüjaga. ⑳ Sis ženklinimas nurodo, kad gaminio negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje Europos Sąjungoje. Gražindami prietaisą, pasinaudokite prietaisų gražinimo ir surinkimo sistema arba kreipkitės į parduotuvę, kurioje buvo įsigytas prietaisas. ㉑ Sis markējums liecina, ka visā ES šo produktu nav atļauts izmest atkritumos kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Atgrieziet izmantoto ierīci, izmantojot atgriešanas un pieņemšanas sistēmu vai sazinoties ar mazumtirgotāju, no kura produkts tika nopirkts. ㉒ Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa ostalim kućnim otpadom širom EU. Vratite korišćeni uređaj, koristite sistem povratka i sabiranja ili se obratite maloprodajnom objektu u kome ste kupili proizvod. ㉓ Це маркування вказує на заборону утилізації цього виробу разом з іншими побутовими відходами на території країн ЄС. Для утилізації скористайтеся системою повернення та збору подібних виробів або зверніться до продавця, у якого було придбано цей виріб. ㉔ Бұл белгі осы өнімнің ЕО аймағында кәдімгі үй қорқысымен бірге тасталмауы керектігін білдіреді. Қолдану мерзімі шегіне жеткен өнімді қайтару және жинау орнына өткізіңіз немесе өнім сатып алынған дүкенмен хабарласыңыз.